



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES VERBALE DI DELIBERAZIONE
GEMEINDEAUSSCHUSSES DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom **19.05.2026** Seduta del **17:00** Uhr - ore

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei Comuni, sono stati convocati per oggi, nella consueta sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
Sono presenti:

			A.E. A.G	A.U. A.I
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco		
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggel	Referentin	Assessora	X	
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin,

Segretario: Segretaria generale

Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Verificata la presenza del numero legale il signor

Martin Feichter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

MyCicero GmbH - Erneuerung der Konvention für das neue Zahlungssystem der gebührenpflichtigen Parkplätze in der Gemeinde Auer

OGGETTO

MyCicero Srl - Proroga del contratto di convenzione per la gestione del servizio di pagamento mobile delle tariffe di sosta nel Comune di Ora.

Die Gemeinde Auer hat im Jahr 2023 das neue Zahlungs/Parksystem „MYCicero“ eingeführt, welches die Möglichkeit für die Zahlung der Parkgebühren für die gebührenpflichtigen Parkplätze vorsieht.

Dieses System ist für Parkplätze mit Parkautomaten nutzbar und wird von der Firma MyCicero angeboten. Diese wird bereits in verschiedenen Gemeinden Südtirols genutzt, und ermöglicht mittels Smartphone die Parkzeit zu aktivieren, zu verlängern oder zu unterbrechen;

Für die Aktivierung dieses Dienstes wurde ein Vertrag mit der Firma MyCicero GmbH abgeschlossen, mit welchem MyCicero die Einhebung der Parkgebühren mittels der technologischen Plattform beauftragt wurde. Die Dauer dieses Vertrages wurde auf drei Jahre festgelegt und läuft mit 31.05.2026 aus. Dieser muss nun schriftlich verlängert werden.

Festgestellt dass durch diese Möglichkeit der Bezahlung auch den Bestimmungen der bargeldlosen Bezahlungen der Parkgebühren Rechnung getragen wird (Art. 1 Absatz 900 und 901 des Gesetzes vom 28 Dezember 2015, Nr. 208, Art. 15 des Gesetzesdekretes vom 18. Oktober 2012, Nr. 179, umgewandelt und abgeändert durch das Gesetz vom 17. Dezember 2012, Nr. 221, Art. 7, Absatz 1 Buch. f) des gesetzesvertretenden Dekrets vom 30. April 1992, Nr. 285 (Straßenverkehrsordnung);

Festgestellt, dass die Ortpolizei mit geeigneten Instrumenten für die Kontrolle der Bezahlung der Parkgebühren durch dieses Zahlungssystem ausgestattet wurde und der Gemeindeverwaltung keine Kosten bei der Umsetzung und der Nutzung dieses Projektes entstehen;

Dieser Vertrag ist für die Gemeinde Auer vorteilhaft und muss nun verlängert werden.

In Erwägung diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, um das Verfahren ohne Verzögerung abschließen zu können.

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F..

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck:
dlpK4JrjX4gnXmHZcR4Gc1RAL1eqQhwrLQyDs5YPMss=
vom 19.05.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck: vom

Alles dies vorausgeschickt, fasst der **Gemeindeausschuss**, nach Anhören des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

Nel 2023 il Comune di Auer ha introdotto il nuovo sistema di pagamento e gestione dei parcheggi «MYCicero», che consente di pagare le tariffe dei parcheggi a pagamento.

Tale sistema, offerto dalla piattaforma MyCicero, che è già presente in vari comuni dell'Alto Adige, è utilizzabile per le aree di sosta gestite con parcometro e consente il pagamento ed il rilascio di abbonamenti, consente inoltre di prolungare o interrompere la sosta mediante il proprio smartphone;

Per l'attivazione di questo servizio è stato stipulato un contratto con la società MyCicero GmbH, con il quale è stato affidato a MyCicero il compito di riscuotere le tariffe di parcheggio tramite la piattaforma tecnologica. La durata del contratto è stata fissata a tre anni e scade il 31 maggio 2026. Il contratto deve ora essere rinnovato per iscritto.

Accertato che con questa possibilità di pagamento vengono rispettate anche le normative in merito al pagamento delle tariffe di sosta in modo digitale (art. 1 commi 900 e 901 della legge 28 dicembre 2015, n. 208, art. 15 del Decreto legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito con modificazioni dalla Legge 17 dicembre 2012, n. 221, art. 7, comma 1 lettera f) del Decreto legislativo 30 aprile 1992, n. 285 (Codice della strada);

Constatato che il personale della Polizia locale é stato dotato di strumenti idonei al controllo di questa nuova tipologia di pagamento delle soste e che nella realizzazione e nell'uso di questo progetto non ci sono spese a carico dell'Amministrazione;

Si ritiene che la stipula di questo contratto sia vantaggiosa per il Comune di Ora e la bozza quindi può essere approvata.

Si considera opportuno dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva al fine di concludere il procedimento senza indugi.

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i..

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale:
dlpK4JrjX4gnXmHZcR4Gc1RAL1eqQhwrLQyDs5YPMss=
di data 19.05.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale: di data

Tutto ciò premesso, la **Giunta Municipale**, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

Beschluss

delibera

1. für die gebührenpflichtigen Parkplätze mit Parkautomaten die Möglichkeit der Bezahlung der Parkgebühren durch das System „My Cicero“ weiter zu aktivieren und mit der Fa. MyCicero Srl mit Sitz in Senigallia (AN), S.S. Adriatica Sud, 228/D, den entsprechenden Vertrag abzuschließen für weitere drei Jahre.
 2. den Entwurf des Vertrages zu genehmigen und festzuhalten, dass dieser wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.
 3. den Bürgermeister zu ermächtigen den gegenständlichen Vertrag zu unterzeichnen;
 4. Festzuhalten dass die Aktivierung dieser Zahlungsmöglichkeit keine Ausgaben für die Gemeinde Auer mit sich bringt.
 5. vorliegenden Beschluss, gemäß Artikel 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
 6. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.
1. di attivare per i parcheggi a pagamento gestiti con parcometro il sistema di pagamento delle tariffe di parcheggio mediante il sistema MyCicero e stipulare il relativo contratto con la ditta myCicero Srl con sede a Senigallia (AN), S.S. Adriatica Sud 228/D per il prolungamento per altri tre anni.
 2. di approvare la bozza del contratto e di dare atto che la stessa forma parte essenziale della presente deliberazione.
 3. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto in oggetto;
 4. Di prendere atto che l'attivazione di tale modalità di pagamento non comporterà spese per il Comune di Ora.
 5. di dichiarare la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 immediatamente esecutiva;
 6. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione. Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:

Der Vorsitzende - Il presidente

- Martin Feichter -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

Letto e sottoscritto:

Generalsekretärin – Segretaria generale

- Dr. Christine Dalleaste -

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)